II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Οκτωβρίου 1994

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για την τροποποίηση των παραρτημάτων VIIIα, IXβ και Xβ της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου

(94/738/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, προς ικανοποίηση αιτήματος των ουγγρικών αρχών, πρέπει να τροποποιηθούν τα παραρτήματα VIIIα και Xβ της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 16 Δεκεμβρίου 1991 και ότι, μετά από αίτημα της Κοινότητας, πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα IXβ της συμφωνίας αυτής·

ότι πρέπει να εγκριθεί η διαπραγματευθείσα προς τούτο συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για την τροποποίηση των παραρτημάτων VIIIα, IXβ και Xβ της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που θα είναι αρμόδιο για την υπογραφή συμφωνίας που δεσμεύει την Κοινότητα.

Λουξεμβούργο, 24 Οκτωβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BORCHERT